MANUAL

S

Se till att du har rätt version av batterieliminator för det specifika batteridrivna föremålet:

062-02	2x AAA	(3 V)
062-03	3x AAA	(4.5 V)
062-04	2x AA	(3 V)
062-05	3x AA	(4.5 V)

Ta bort alla batterier före den första användningen om föremålet redan har batterier.
Sätt in blindbatterierna. Se till att plussidan (+) och minus (-) på batteriet är korrekt placerade.
Se till att brytare står på PÅ om batteriföremålen har en brytare.
Placera transformatorn i vägguttaget.

FI

Varmista, että sinulla on oikea muuntaja omalle laitteellesi:

062-02	2x AAA	(3 V)
062-03	3x AAA	(4.5 V)
062-04	2x AA	(3 V)
062-05	3x AA	(4.5 V)

Jos laitteessa on paristot, poista ne ennen käyttöä.
Laita sisään malliparistot. Varmista, että plus (+) ja miinus (-) ovat oikeilla paikoillaan.
Jos paristolaitteessa on virtakatkaisija, varmista että se on ON-asennossa.
Yhdistä muuntaja pistorasiaan.

EN

Assure you have the correct version of the battery eliminator for the specific battery operated item:

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

If the item already has batteries, remove all batteries first prior to use.
Insert the dummy batteries. Assure the plus side (+) and minus (-) of the battery is placed correct.
When the battery items has a switch, assure the switch is set to ON.
Place the transformer in the socket.

D

Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Version für den jeweiligen batteriebetriebenen Artikel haben:

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

Wenn der Artikel schon mit Baterien versehen ist, entfernen Sie erst alle Batterien, bevor Sie das Produkt verwenden.
Legen Sie die mitgelieferten Dummy-Batterien in dem Artikel. Beachten Sie die Plus (+) und Minus (-) Seite.
Wenn der batteriebetriebene Artikel über einen Schalter verfügt, stellen Sie sicher, dass er auf ON (an) steht.
Stecken Sie den Transformator in die Steckdose.

NL

Controleer of u de juiste versie heeft voor het betreffende batterij artikel.

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

Als er al batterijen in het artikel zitten verwijder dan eers alle batterijen alvorens u het artikel gebruikt.
Plaats de meegeleverde 'dummy' batterijen in het artikel. Let goed op de plus (+) en min (-) zijde.
Als het batterij artikel een schakelaar heeft, zorg dat deze dan op ON (aan) staat.
Plaats de trafo in het stopcontact.

STAR
TRADING
STAR STREET 1
512 50 SVENLJUNGA
SWEDEN

FR

Assurez-vous d'avoir la bonne version de l'éliminateur de batterie pour l'article spécifque alimenté par batterie

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

S'il y a déjà des piles dans l'article, enlevez d'abord toutes les piles avant d'utiliser l'article.
Placez les piles 'dummy' livrées dans l'article. Assurez-vous que le côté plus (+) et le côté moins (-) soient placés correctement.
Si l'article de la pile a un commutateur; veillez à ce qu'il soit réglé sur ON (marche).
Placez le transformateur dans la prise de courant.

IT

Assicurati di avere il modello di eliminatore adatto per lo specifico dispositivo a batteria:

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

Rimuovi eventuali batterie presenti all'interno del dispositivo prima dell'uso.
Inserisci le batterie finte, assicurandoti che i poli positivo (+) e negativo (-) siano posizionati correttamente.
Se il dispositivo a batteria è dotato di un interruttore, assicurati che sia impostato su ON.
Collega il trasformatore alla presa elettrica.

E

Asegúrese de tener la versión correcta del eliminador de batería para el dispositivo alimentado por baterías específico:

062-02	2x AAA	(3 Volt)
062-03	3x AAA	(4.5 Volt)
062-04	2x AA	(3 Volt)
062-05	3x AA	(4.5 Volt)

Si el dispositivo ya tiene baterías, quítelas antes de utilizarlo.
Inserte las baterías simuladoras. Asegúrese de que los lados positivo (+) y negativo (-) de la batería estén puestos de manera correcta.
Si las piezas de las baterías tienen un interruptor, asegúrese de que el mismo esté en ON (encendido).
Ponga el transformador en el enchufe.

PL

Upewnij się, że posiadasz odpowiednią wersję akumulatora dla danego typu urządzenia zasilanego bateriami:

062-02	2x AAA	(3 V)
062-03	3x AAA	(4.5 V)
062-04	2x AA	(3 V)
062-05	3x AA	(4.5 V)

Jeżeli w urządzeniu znajdują się już baterie, należy wyjąć je przed użyciem.
Umieść imitację baterii. Upewnij się, że znak plus (+) oraz minus (-) są poprawnie skierowane.
Jeżeli urządzenie wyposażone jest we włącznik, należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji ON.
Umieść transformator w gniazdku.

RUS

Удостоверьтесь, что версия имеющегося у вас приспособления питания от сети соответствует модификации батареечного устройства:

062-02	2x AAA	(3 В)
062-03	3x AAA	(4.5 В)
062-04	2x AA	(3 В)
062-05	3x AA	(4.5 В)

Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, в которое уже установлены батарейки, необходимо извлечь из него все батарейки.
Установите в устройство ложные батарейки. Убедитесь, что батарейки установлены правильно: плюсовая сторона батарейки (+) к плюсу, минусовая (-) к минусу на корпусе устройства.
Если батарейное устройство оборудовано выключателем, удостоверьтесь, что он находится в положении «ON» (включено).
Подключите трансформатор к розетке.